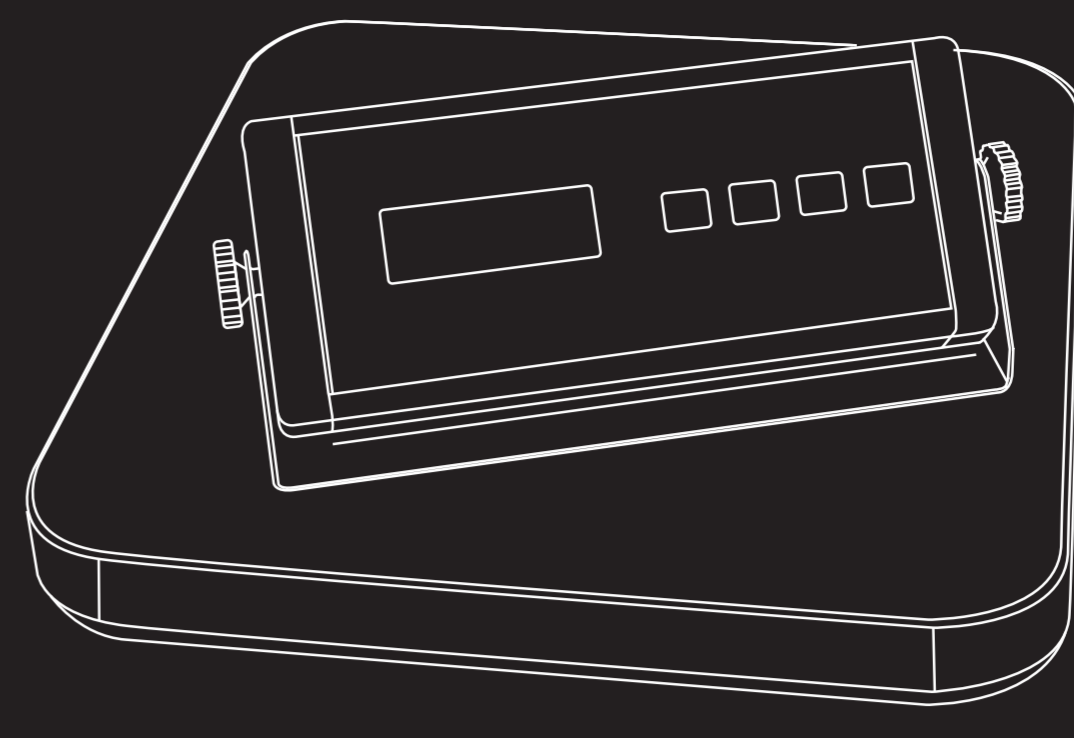


ProScale

www.proscale.net



ProScale PROFREIGHT 332™



USER MANUAL

BACK

FRONT

INSIDE COVER

CALIBRACION

Por favor calibrar la balanza si la usan por primera vez, si está exponiendo a altitudes diferentes o si la usan en otro lugar. Es necesario porque el peso de una cantidad en un lugar determinado no siempre es el mismo como en otro lugar. También puede ser que, a ratos aparezcan fluctuaciones mecánicas.

Calibrar: Necesitan un peso de 75kg o una combinación de varios pesos para calibrar la balanza

- Mantengan pulsado la tecla **[ZERO]** y enciendan la balanza por pulsar **[ON/OFF]**. Mantenga pulsado estas teclas hasta que el display indica un número aleatorio.
- Pulsen **[UNIT]**, El display indica el peso necesario de calibrar "75.00".
- Pongan el peso necesario cuidadosamente en la báscula y esperen 5 segundos. El display indica "PASS" y la balanza devuelve al modo normal de pesar.
- El calibrado ahora está terminado.

REGULACIONES

Tienen la posibilidad de influir las regulaciones de la PROFREIGHT 332™.

Iluminación del display

- Aseguren que la balanza está apagada. Mantengan pulsado **[HOLD]** y enciendan la balanza por pulsar **[ON/OFF]**. Suelten las teclas cuando el display indica "L-ON" o "L-OFF".
- Pulsen **[UNIT]** para elegir entre los ajustes ON = iluminación apagada o OFF = iluminación encendida.
- Pulsen **[HOLD]** para confirmar su selección y para llegar a la opción dentro del menú "desconexión automática".

Desconexión automática

- El display indica "A-ON" o "A-OFF".
- Pulsen **[UNIT]** para elegir entre los ajustes "ON" = encendida (después de 2 minutos) o OFF = apagada.
- Siempre pueden devolver al modo normal de pesar por pulsar la tecla **[ON/OFF]**.

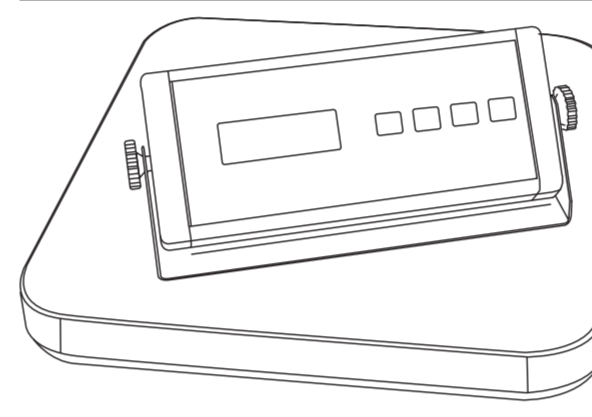
ESPECIFICACIONES

Capacidad	150kg x 100g / 332lb x 0.2lb	Simbolos de Display	EEEE: Sobrecarga
Unidades	kg, lb,oz, lb, st		☹: Batería floja
Zona Tara	Hasta la capacidad máxima de la báscula		
Desconexión automática	2 minutos		
Temperatura de operación	Optimum 10-40°C (50-104°F)		
Suministro eléctrico	Adaptador 6.0V / 100 mA / 3 pilas AAA		
Dimensiones del platillo	315mm x 325mm		
Peso de la báscula	5.0kg		

www.proscale.net



ProScale PROFREIGHT 332™



USER MANUAL



Thank you for purchasing a PROSCALE™ PROFREIGHT 332™, the heavy duty shipping scale. Please read all operating instructions carefully before use. This electronic scale is a precision instrument. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service.

POWER SUPPLY

The PROFREIGHT 332™ was designed to run with AC power (AC adaptor included) or optional 3 x AAA batteries. The AC adaptor plugs into the socket on the rear of the scales weighing indicator. If you want to use batteries, please install them in the battery compartment on the underside of the base of the scale.

Battery Installation

For battery installation, turn over the scale you'll see the battery compartment on the underside of the base of the scale, lift and open the battery cover, remove and/or install the batteries. Be sure that the batteries are installed correctly following the polarity indicators in the battery compartment. Reinstall the battery cover.

OPERATION INSTRUCTIONS

Only operate the scale on a flat, level surface that is stable and durable enough to support the scale and the items being placed on the scale. Place the indicator away from the scale at a position that is easy to read.

Weighing Procedures

Press the **[ON/OFF]** to turn ON/OFF the scale. The display will show "0.00". The scale is now ready for use. To begin weighing, follow these steps:

- Press the **[UNIT]** key to change the weighing unit between kg, lb,oz, lb and stone.
- Press the **[ZERO/TARE]** key to TARE or Zero the scale
- Press **[HOLD]** to store a weight value. Press **[HOLD]** again to clear.

Tare / Zero

Tare can be used for eliminating the weight value of an empty container. Place an empty container on the scale and press **[TARE/ZERO]**. Then place the items to be weighed in the container. NOTE: When all weight is removed from the weighing tray, the tared value of a container will be displayed as a negative number. Press **[TARE/ZERO]** again to return the scale to zero.

CALIBRATION

Calibration may be required when the scale is first set up for use, or if the scale is moved to a different altitude or new location. This is necessary because the weight of a mass in one location is not necessarily the same in another location. Also, with time and use, mechanical deviations can occur.

How to calibrate: you must have an accurate 75kg weight in order to calibrate

- Make sure the scale is turned off. Press and hold **[ZERO]** (do not release) and turn on the scale, release when the display shows the A/D value (a series of random numbers).
- Press **[UNIT]**, the display will show the "CAL" and then the correct calibration weight "75.00".
- Place the correct calibration weight on the platform and wait 5 seconds. The display will show "PASS" and then return to normal weighing mode.
- Calibration is complete.

SCALE SET UP

The PROFREIGHT 332™ allows you adjust the default settings of the scale.

Backlight Setting

- Make sure the scale is turned off. Press and hold **[HOLD]** and then the scale, release when the display shows "L-ON" or "L-OFF".
- Press **[UNIT]** to toggle the backlight setting ON = backlight is on or OFF = backlight is disabled
- Press **[HOLD]** to confirm and enter auto-off setting mode.

Auto-off

- The display will show "A-ON" or "A-OFF"
- Press **[UNIT]** to toggle the auto-off setting ON = enabled (auto 2 mins default) or OFF = disable.
- Turn the scale OFF and ON to return to normal weighing mode.

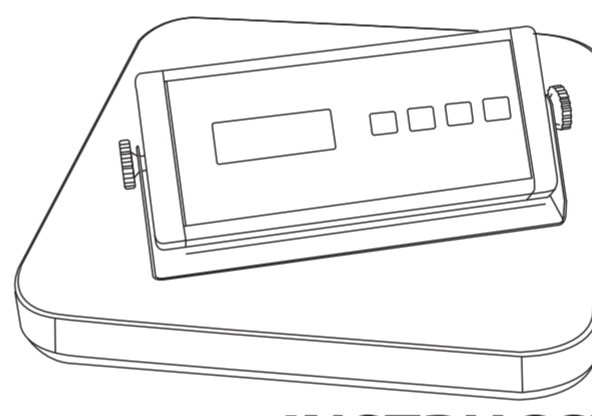
SPECIFICATIONS

Capacity	150kg x 100g / 332lb x 0.2lb	Display Messages	EEEE: Overload
Unit	kg, lb,oz, lb, st		☹: Battery Low
Tare Range	Full capacity		
Auto Off	2 minutes		
Op. Temp	Optimum 10-40°C (50-104°F)		
Power Source	6.0V / 100 mA AC Power adaptor / 3 x AAA Batteries		
Platform Dimension	315mm x 325mm		
Scale Weight	5.0kg		

www.proscale.net



ProScale PROFREIGHT 332™



INSTRUCCIONES DE OPERACION

Muchas gracias por su decisión de comprar nuestra báscula digital PROSCALE™ PROFREIGHT 332™. Por favor lean atentamente todas las instrucciones de servicio. Aquí se trata de un aparato de precisión. En caso de un tratamiento normal y cuidadoso, esta báscula supuestamente trabajará fiabemente y tendrá una duración de muchos años.

PILAS Y ADAPTADOR

Es posible de utilizar la balanza con un adaptador (6.0V / 100 mA). Lo pueden enchufar al display de la balanza. Si todavía quieren utilizar la balanza con baterías (3xAAA), por favor las inserten al compartimiento de las pilas al parte inferior de la balanza. Cuiden a la polaridad correcta.

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Solamente utilizen la balanza en una superficie plano y estable.

Pesar

Pulsen **[ON/OFF]** para encender la balanza. El display indica "0.00". Ahora la balanza está lista. Observen las notas siguientes:

- Pulsen **[UNIT]** para cambiar entre kg, lb,oz, lb and st.
- Pulsen **[ZERO/TARE]** para poner la balanza a cero.
- Pulsen **[HOLD]** para fijar el peso en el display. Pulsen **[HOLD]** nuevamente para desbloquear la indicación.

Tara / Zero

Pulsen **[ZERO/TARE]** para poner la báscula a cero. Tara se puede aplicar para borrar el peso de un platillo vacío. Pongan un recipiente vacío por encima de la báscula y pulsen **[ZERO/TARE]**. Después, pongan los objetos a pesar en el platillo de la báscula.

ATENCIÓN: Si retiran el peso completo del platillo, el peso vacío de un recipiente será indicado como valor negativo. Pulsen de nuevo **[ZERO/TARE]** para poner el display a cero.

CALIBRAGE

S'il vous plaît calibrer la balance si vous l'utilisez pour la première fois, si la balance est exposée aux déniveles ou si vous utilisez la balance dans un autre endroit. C'est nécessaire parce que le poids d'une quantité dans un endroit déterminé n'est pas toujours le même dans un autre endroit. C'est aussi possible qu'il apparaitront des déviations mécaniques de temps en temps.

Calibrage: vous avez besoin d'un poids de 75kg ou d'une combinaison des poids pour calibrer la balance.

- Assurer que la balance est éteinte. Presser et maintenir appuyé le bouton **[ZERO]**. Allumer la balance et lâcher **[ZERO]** quand l'écran affichera un nombre aléatoire.
- Appuyer sur **[UNIT]**, l'écran affichera "CAL" et le poids nécessaire de calibrer "75.00".
- Poser le poids nécessaire de calibrer prudemment sur la balance et attendre 5 secondes. L'écran affichera "PASS" et retourne au mode de peser normal.
- Maintenant le calibrage est terminé.

AJUSTAGES

Vous avez la possibilité d'influer les ajustages de la PROFREIGHT 332™.

Rétroéclairage

- Vous vous assurez que la balance est éteinte. Maintenir appuyé **[HOLD]** et allumer la balance en appuyant sur **[ON/OFF]**. Lâcher les touches quand l'écran affiche "L-ON" ou "L-OFF".
- Appuyer sur **[UNIT]** pour sélectionner entre les ajustages ON = rétroéclairage éteint ou OFF = rétroéclairage allumé.
- Appuyer sur **[HOLD]** pour confirmer votre choix et pour arriver à l'index du menu "déconnexion automatique".

Déconnexion automatique

- L'écran affichera "A-ON" ou "A-OFF"
- Appuyer sur **[UNIT]** pour sélectionner entre les ajustages ON = allumé (après 2 minutes) ou OFF = éteint.
- Vous pouvez toujours retourner au mode normal de peser en appuyant sur la touche **[ON/OFF]**.

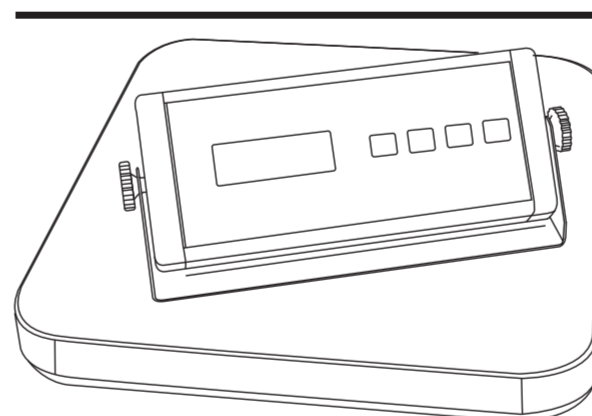
SPECIFICATIONS

Capacités	150kg x 100g / 332lb x 0.2lb	Symboles de l'écran	EEEE: Surcharge
Unités	kg, lb,oz, lb, st		☹: Piles faibles
Tare range	Échelle de la capacité d'accueil maximale		
Déconnexion automatique	2 minutes		
Température d'utilisation	Optimum 10-40°C (50-104°F)		
Source d'énergie	6.0V / 100 mA AC adaptateur / 3 x AAA Batteries		
Dimensions du plateau	315mm x 325mm		
Poids net	5.0g		

www.proscale.net



ProScale PROFREIGHT 332™



BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich beim Kauf für die PROSCALE™ PROFREIGHT 332™ entschieden haben. Bitte lesen Sie vor Gebrauch aufmerksam alle Anweisungen. Diese Waage ist ein Präzisionsgerät. Bei normaler und sorgsamer Handhabung erweist sich die Waage über viele Jahre als zuverlässig und betriebsfähig.

BATTERIEN UND NETZGERÄT

Die Waage ist für den Gebrauch mit einem Netzteil ausgelegt (6.0V / 100 mA). Das Netzteil können Sie am Display anschließen. Wenn Sie die Waage mit Batterien nutzen möchten (3xAAA), so setzen Sie diese bitte in das Batteriefach auf der Unterseite des Gerätes ein. Achten Sie hierbei auf die Polarität.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Benutzen Sie die Waage nur auf einer geeigneten, ebenen und stabilen Unterlage.

Wiegen

Drücken Sie **[ON/OFF]** um die Waage einzuschalten. Im Display erscheint „0.00“. Die Waage ist nun betriebsbereit.

- Mit **[UNIT]** wechseln Sie zwischen kg, lb,oz, lb und stone.
- Mit **[ZERO/TARE]** tarieren oder nullen Sie die Waage.
- Drücken Sie **[HOLD]** um das Gewicht im Display festzusetzen. Drücken Sie **[HOLD]** erneut um die Anzeige wieder freizugeben.

Tara / Zero

Drücken Sie **[ZERO/TARE]**, um die Waage auf Null zurückzusetzen. Tara kann verwendet werden, um das Gewicht einer leeren Waagschale zu löschen. Stellen Sie einen leeren Behälter auf die Waage und drücken Sie **[ZERO/TARE]**. Anschließend legen Sie die zu wiegenden Gegenstände auf die Waagschale. NOTE: Wenn das gesamte Gewicht von der Wiegefläche entfernt wurde, wird das Leergewicht eines Behälters als negative Zahl angezeigt. Drücken Sie **[ZERO/TARE]** erneut, um die Anzeige auf Null zurückzusetzen.

KALIBRIERUNG

Die Waage sollte kalibriert werden, wenn sie zum ersten Mal benutzt wird oder wenn die Waage unterschiedlichen Höhenmetern ausgesetzt ist. Eine Kalibrierung ist erforderlich, da das Gewicht einer Menge an einem bestimmten Ort nicht das gleiche sein muss wie an einem anderen Ort. Außerdem können mit der Zeit mechanische Abweichungen entstehen.

Kalibrierung: Sie benötigen ein 75kg Gewicht oder eine Kombination mehrerer Gewichte um die Waage zu kalibrieren.

- Halten Sie die **[ZERO]** Taste gedrückt und schalten Sie die Waage mittels **[ON/OFF]** ein. Halten Sie die Tasten gedrückt bis im Display eine Zufallszahl erscheint.
- Drücken Sie die Taste **[UNIT]**. Im Display erscheint das erforderliche Kalibriergewicht "75.00".
- Legen Sie das erforderliche Kalibriergewicht vorsichtig auf die Wiegefläche und warten Sie 5 Sekunden. Im Display erscheint "PASS". Die Waage kehrt daraufhin in den normalen Wiegemodus zurück.
- Die Kalibrierung ist abgeschlossen.

Einstellungen

Sie haben die Möglichkeit bestimmte Einstellungen der PROFREIGHT 332™ zu beeinflussen.

Hintergrundbeleuchtung

- Vergewissern Sie sich, dass die Waage ausgeschaltet ist. Halten Sie **[HOLD]** gedrückt und schalten Sie die Waage mittels **[ON/OFF]** ein. Lassen Sie die Tasten los wenn im Display "L-ON" oder "L-OFF" erscheint.
- Drücken Sie **[UNIT]** um zwischen den Einstellungen OFF= Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet oder ON= Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet auszuwählen.
- Drücken Sie **[HOLD]** um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Menüpunkt "Automatische Abschaltung" zu gelangen.

Automatische Abschaltung

- Im Display erscheint "A-ON" oder "A-OFF".
- Drücken Sie **[UNIT]** um zwischen den Einstellungen ON = eingeschaltet (nach 2 Minuten) oder OFF = auszuwählen.
- Sie können jederzeit durch Drücken der Taste **[ON/OFF]** in den normalen Wiegemodus zurückkehren.

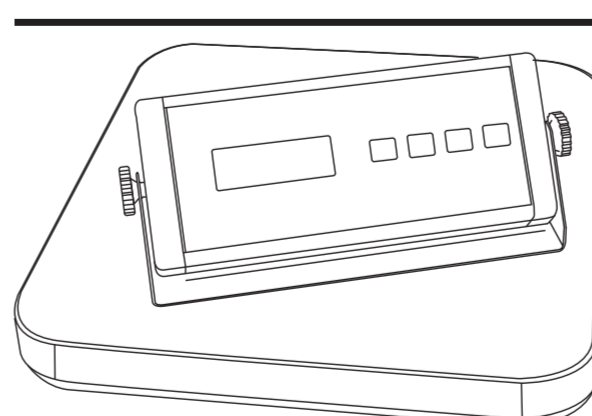
SPEZIFIKATIONEN

Kapazitäten	150kg x 100g / 332lb x 0.2lb	Symbolerklärung	EEEE: Überlastung
Gewichteinheiten	kg, lb,oz, lb, st		☹: Batteriestand niedrig
Tara-Bereich	Gesamter Wiegebereich der Waage		
Automatische Abschaltung	2 Minuten		
Betriebstemperatur	Optimal 10-40°C (50-104°F)		
Stromversorgung	6.0V / 100 mA AC Netzteil / 3 x AAA Batterien		
Abmessung der Wiegefläche	315mm x 325mm		
Gewicht der Waage	5.0kg		

www.proscale.net



ProScale PROFREIGHT 332™



MANUEL UTILISATEUR

Mous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de la balance électronique PROSCALE™ PROFREIGHT 332™. Veuillez lire les instructions ci-dessous attentivement avant l'acquisition de la balance électronique est un instrument de précision. Avec une utilisation normale cette balance procurera des années de service fiable.

BATTERIES ET ADAPTATEUR

Vous pouvez utiliser la balance avec un adaptateur (6.0V / 100 mA). Vous pouvez le brancher dans l'écran de la balance. Si vous voulez malgré tout utiliser la balance avec batteries (3 x AAA), s'il vous plaît les mettre dans le compartiment pour piles en partie inférieure de le plateau. Faire attention à la polarité correcte

MODE D'EMPLOI

Seulement utiliser la balance sur une surface plate et stable.

Pesage

Appuyer sur **[ON/OFF]** pour allumer la balance. L'écran affichera "0.00". Maintenant la balance est prête à fonctionner. Suivre les indications suivantes:

- Appuyer sur **[UNIT]** pour changer entre kg, lb,oz, lb et stone.
- Appuyer sur **[ZERO/TARE]** pour tarer la balance.
- Appuyer sur **[HOLD]** pour imprégner le poids sur l'écran. Appuyer sur **[HOLD]** pour débloquer l'affichage.

Tare / Zero

Presser **[TARE/ZERO]** pour remettre la balance à zéro. Tara peut être utilisé pour éliminer le poids d'un contenant vide. Placer le contenant vide sur la balance puis presser **[TARE/ZERO]**. Presser ensuite les objets à peser dans le contenant.

NOTE: Lorsque tous les objets sont retirés du plateau de pesée, le poids à vide du contenant est indiqué comme valeur négative. Appuyer **[TARE/ZERO]** à nouveau pour retourner la balance à zéro.